

www.ddtechnik.cz

www.quiko.cz

QK-CE24RLI

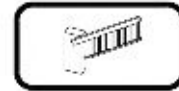
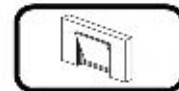
ŘÍDICÍ PANEL PRO MOTORY ½ 24 V DC

24V



433,92 MHz

EVYŽADUJE
ASTAVENÍ



user manual

guida all'installazione

qui»lö[®]
opening solutions

OBSAH

ÚVOD	3
ZÁKLADNÍ CHARAKTERISTIKY	3
TECHNICKÉ ÚDAJE	3
MONTÁŽ	3
DALŠÍ NASTAVENÍ	4
NASTAVENÍ RÁDIOVÉHO PŘIJÍMAČE	4
USPOŘÁDÁNÍ A ZAPOJENÍ PRO KŘÍDLOVÉ BRÁNY	5
NASTAVENÍ PRO KŘÍDLOVÉ BRÁNY	6
USPOŘÁDÁNÍ A ZAPOJENÍ PRO POSUVNÉ BRÁNY A PARKOVACÍ ZÁVORY	7
NASTAVENÍ PRO POSUVNÉ BRÁNY A PARKOVACÍ ZÁVORY	8
USPOŘÁDÁNÍ A ZAPOJENÍ PRO GARÁŽOVÁ VRATA	9
NASTAVENÍ PRO GARÁŽOVÁ VRATA	10
KONEČNÁ KONTROLA	11
ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD	11
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	12
ZÁRUKA QUIKO®: VŠEOBECNÉ PODMÍNKY	13

www.quiko.cz

ÚVOD

Tato příručka je přiložena k řídicí jednotce QK-CE24RLI a nesmí být použita pro jiné výrobky. Mimoto byla sepsána především pro použití kvalifikovanými montéry.

Důležitá poznámka:
Před prací na řídicí jednotce panel odpojte.

Řídicí jednotka QK-CE24RLI je určena k řízení elektromechanických převodových motorů, například pro křídlové brány. Každé jiné použití je považováno za nesprávné, a tudíž jej platné zákony zakazují. Automatizovaný systém, který se chystáte nainstalovat, se řadí do kategorie strojních zařízení, a tudíž se na něj vztahuje evropská Směrnice 89/392/EHS (Směrnice pro strojní zařízení).

Výše uvedená směrnice obsahuje následující předpisy:

- montáž zařízení smí provést pouze školené a kvalifikované osoby,
- montér musí nejprve provést analýzu rizik zařízení,
- zařízení musí být nainstalováno v souladu s platnými předpisy,
- po ukončení instalace musí být majiteli zařízení předáno prohlášení o shodě.

Společnost Borinato F.lli Snc dodržuje v každé fázi výrobního procesu výrobku veškeré bezpečnostní normy (viz připojené prohlášení o shodě) a montér proto musí tytéž normy dodržovat při montáži systému. Pokud by tyto předpisy nedodržel, bude plně odpovědný za každou systémem způsobenou škodu. Z tohoto důvodu doporučujeme nejprve prostudovat všechny pokyny v této příručce.

ZÁKLADNÍ CHARAKTERISTIKY

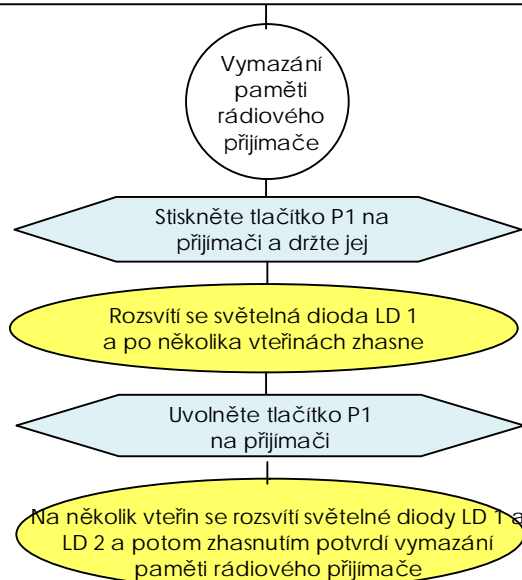
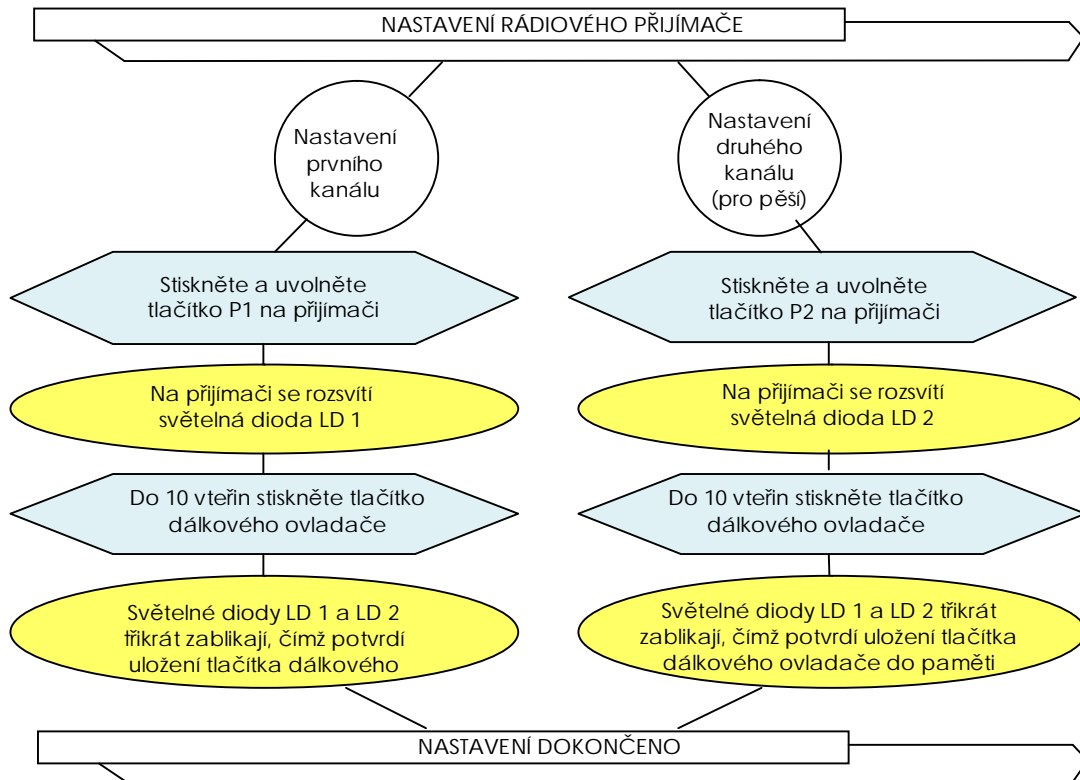
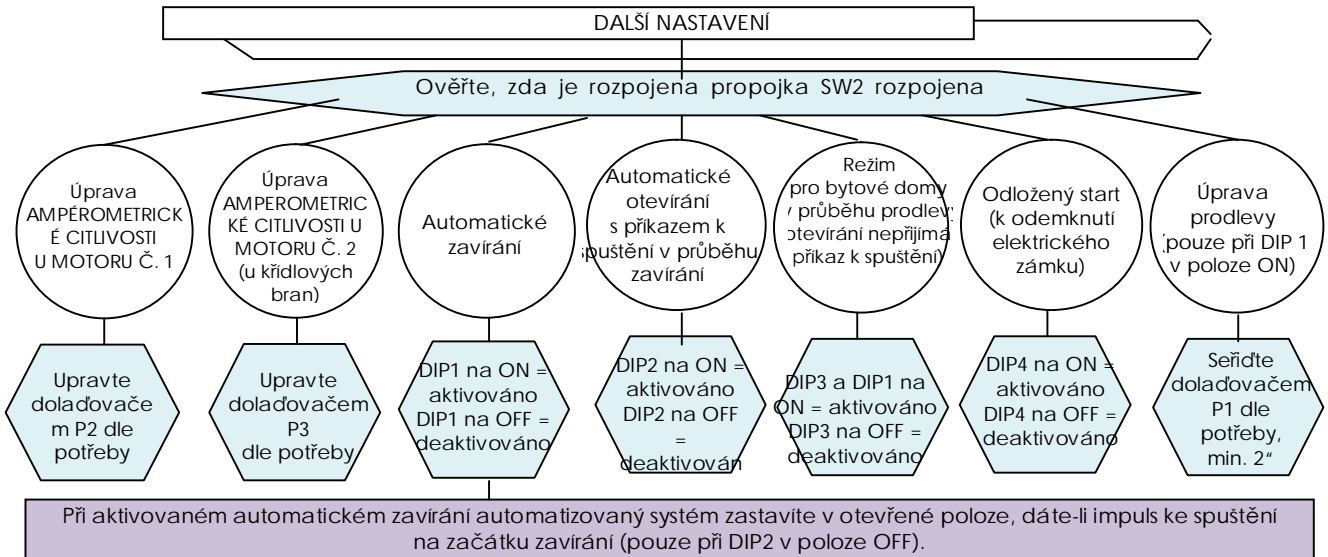
- automatický zpětný chod při setkání se s překážkou (amperometrické tření)
- vestavěný okruh výstražného světla s odlišným blikáním při otevírání (rychlé), při zavírání (pomalé) a při prodlevě (nepřerušované světlo)
- vestavěný rádiový přijímač s 256 místy v paměti (2 kanály: 1. kanál pro spuštění, 2. kanál pro spuštění pro pěší)
- světelné diody, indikující stav vstupů
- tavné pojistky
- funkce měkkého zastavení
- logický okruh řízený mikroprocesorem

TECHNICKÉ ÚDAJE

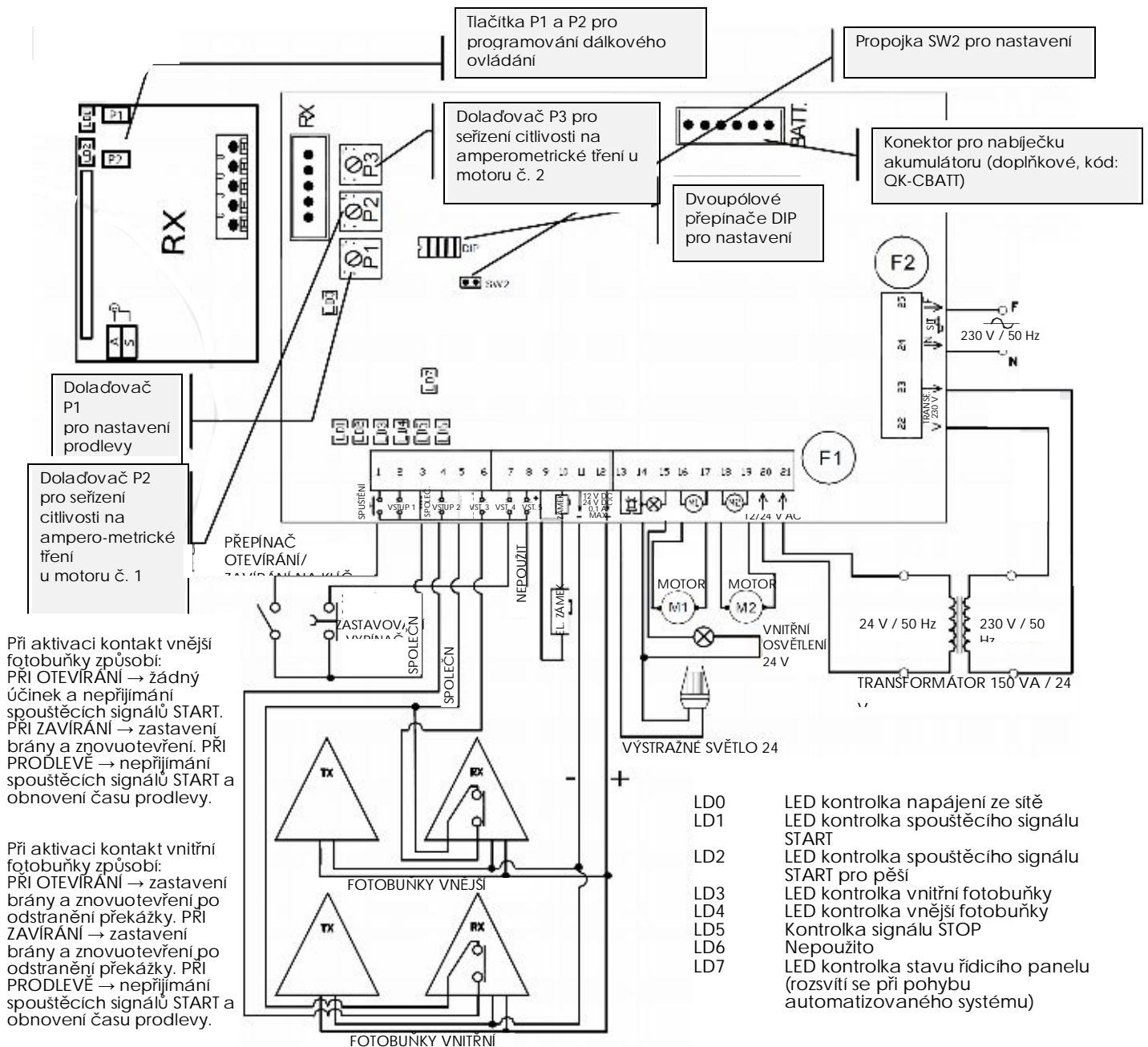
Napájení	230 V AC, 50/60 Hz
Maximální výkon	60 W / motor
Síťová pojistka	F2 10 A
Pojistka logického okruhu	F1 3,15 A
Pojistka příslušenství	F1 3,15 A
Výstup motoru	24 V DC
Výstup elektrického zámku	12 V AC 15 W
Výstup příslušenství	24 V DC 500 mA
Vstup logického okruhu	5 V DC
Pracovní teplota	- 20 °C / + 70 °C
Stupeň krytí IP	IP 55

MONTÁŽ

- Řídicí panel umístěte co nejbližší k převodovému motoru, aby spojovací kabely nebyly příliš dlouhé.
- Použijte silové kabely (přívod energie, motory, uzemnění a výstražné světlo) s žilou o průřezu nejméně 1,5 mm², přičemž vezměte v úvahu intenzitu proudu, pokles napětí a délku. Tento požadavek se nevztahuje na spojovací kabely pomocných ovládacích zařízení, jako je spínač na klíč a fotobuňka, jejichž průřez lze snížit na 0,5 mm².
- Zajistěte, aby připojení ke svorkovnici byla provedena tak, aby se nezměnila úroveň ochrany poskytovaná skříní, která musí být nainstalována na vhodném suchém místě podle stupně IP.
- **PAMATUJTE NA ŘÁDNÉ UZEMNĚNÍ TOHOTO VÝROBKU A NA DODRŽENÍ PLATNÝCH BEZPEČNOSTNÍCH PŘEDPISŮ V ZEMI, KDE JE NAINSTALOVÁN.**



USPOŘÁDÁNÍ A ZAPOJENÍ PRO KŘÍDLOVÉ BRÁNY



Při aktivaci kontakt vnější fotobuňky způsobí:
 PŘI OTEVÍRÁNÍ → žádný účinek a nepřijímání spouštěcích signálů START.
 PŘI ZAVÍRÁNÍ → zastavení brány a znovuootevření. PŘI PRODLEVĚ → nepřijímání spouštěcích signálů START a obnovení času prodlevy.

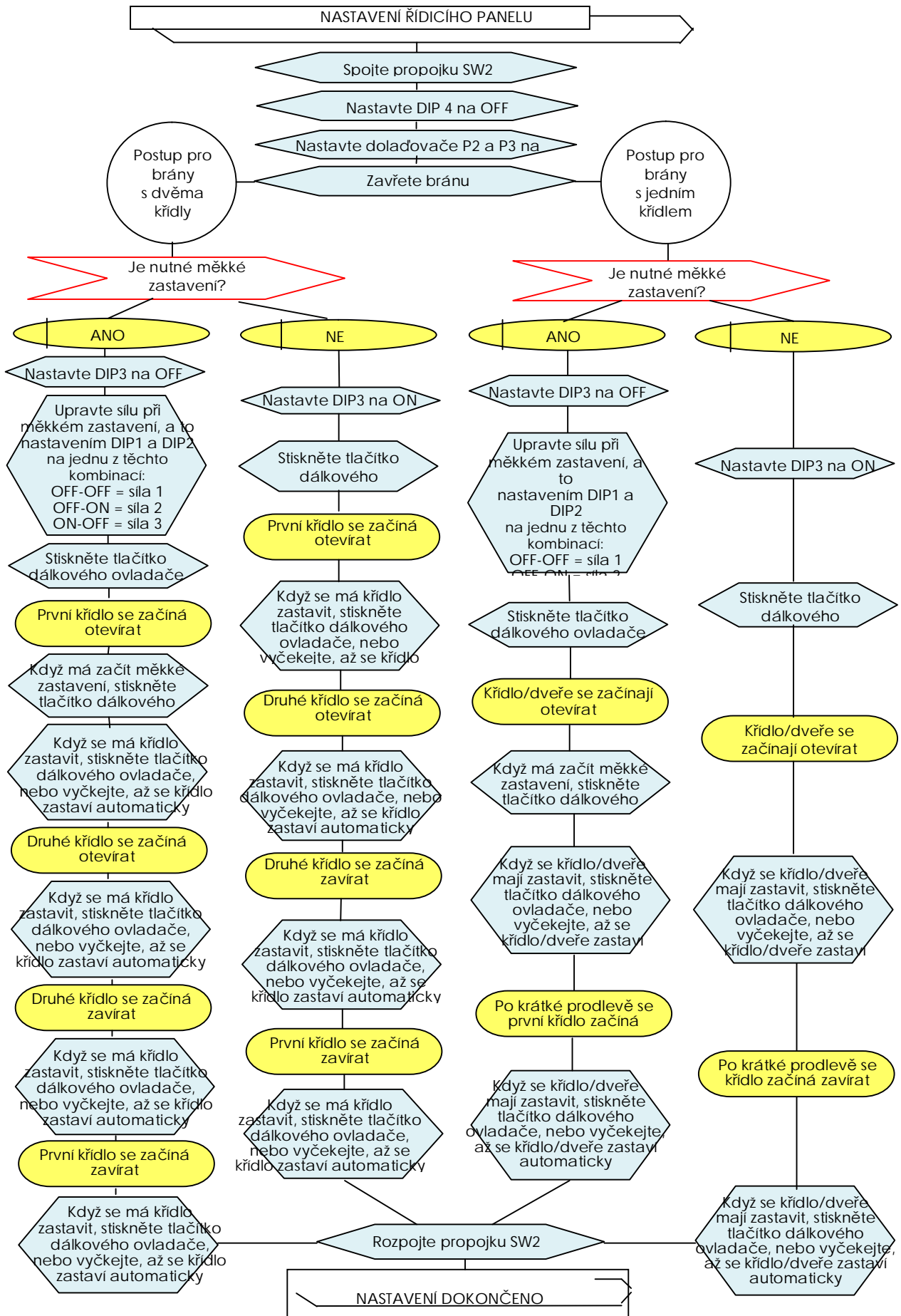
Při aktivaci kontakt vnitřní fotobuňky způsobí:
 PŘI OTEVÍRÁNÍ → zastavení brány a znovuootevření po odstranění překážky. PŘI ZAVÍRÁNÍ → zastavení brány a znovuootevření po odstranění překážky. PŘI PRODLEVĚ → nepřijímání spouštěcích signálů START a obnovení času prodlevy.

Svorka č. Popis
 nepoužije?

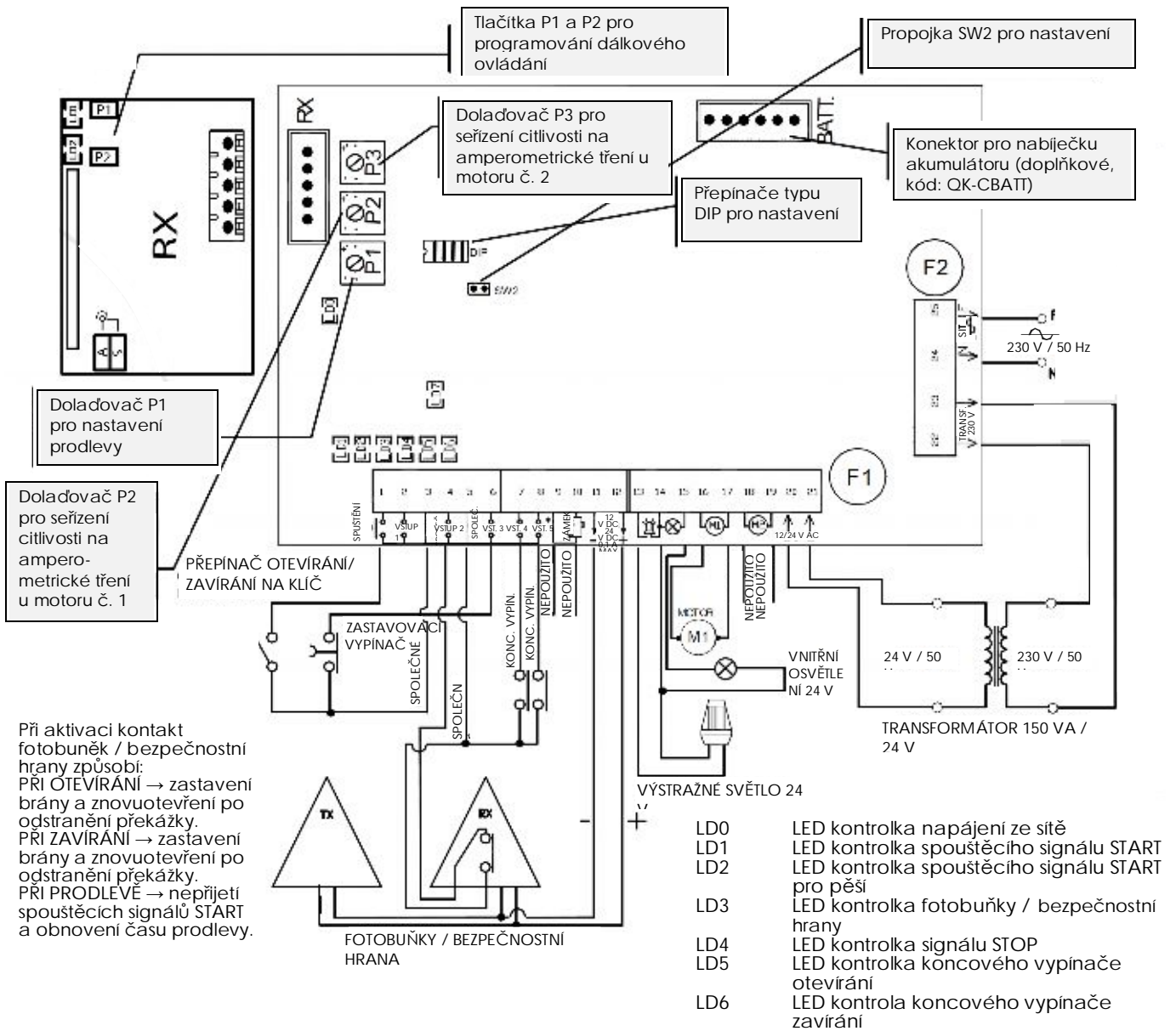
Typ Přemstit, pokud se

A-S	Anténa (A signál, S stínění)	-	-
1-3	Přepínač otevírání/zavírání a přepínač na klíč	Normálně otevřené	Ne
2-3	Přepínač spuštění otevírání/zavírání pro pěši	Normálně otevřené	Ne
4-5	Vnitřní fotobuňky	Normálně zavřené	Ano
6-5	Vnější fotobuňky	Normálně zavřené	Ano
7-3	Zastavovací vypínač	Normálně zavřené	Ano
9-10	Výstup pro elektrický zámek 12 V AC 15 W	-	-
11-12	Výstup pro fotobuňky a příslušenství 24 V AC, 500 mA max.	-	-
13-14	Výstražné světlo 24 V DC	-	-
15-14	Vnitřní osvětlení 24 V DC	-	-
16-17	Výstup pro motor č. 1 24 V DC (první motor pro otevírání)	-	-
18-19	Výstup pro motor č. 2 24 V DC	-	-
20-21	Vstup 24 V od transformátoru	-	-
22-23	Výstup 230 V k transformátoru	-	-
24-25	Napájecí zdroj 230 V AC +/- 10 % 50 Hz	-	-

NASTAVENÍ PRO KŘÍDLOVÉ BRÁNY



USPOŘÁDÁNÍ A ZAPOJENÍ PRO POSUVNÉ BRÁNY A PARKOVACÍ ZÁVORY

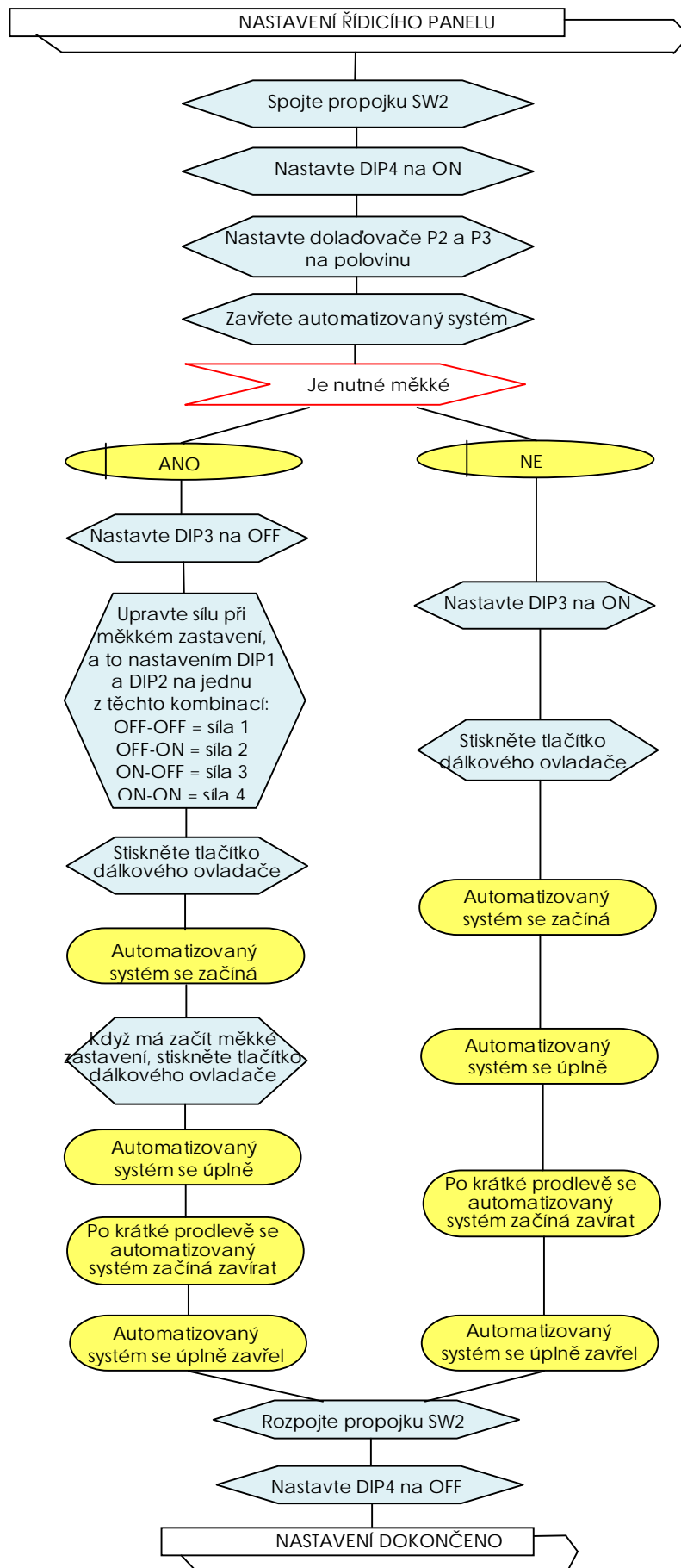


Svorka č. Popis
nepoužije?

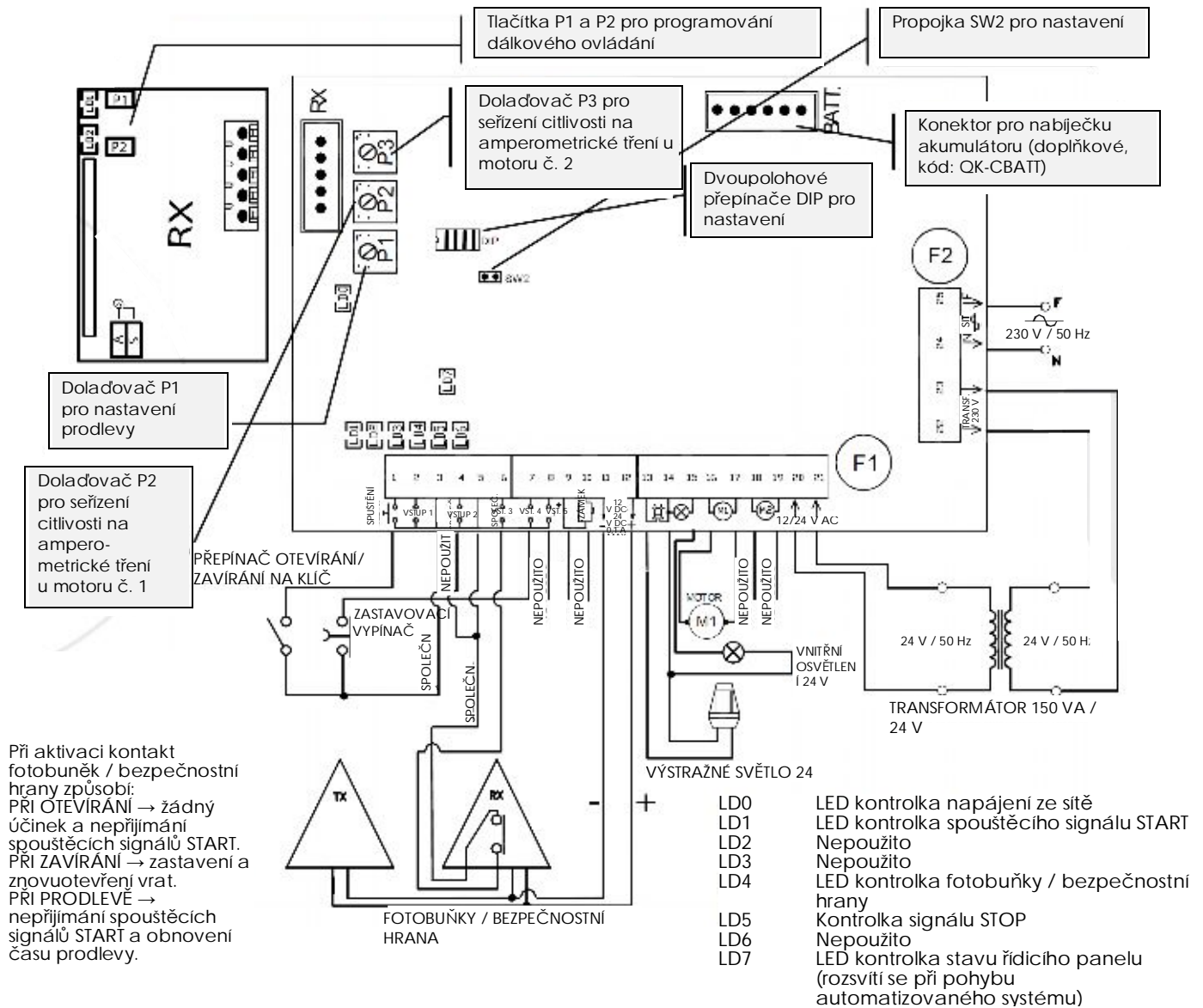
Typ Přemostit, pokud se

Svorka č.	Popis	Typ	Přemostit, pokud se
A-S	Anténa (A signál, S stínění)	-	-
1-3	Přepínač otevírání/zavírání a přepínač na klíč	Normálně otevřené	Ne
2-3	Přepínač spuštění otevírání/zavírání pro pěší	Normálně otevřené	Ne
4-5	Fotobuňky / bezpečnostní hrana	Normálně zavřené	Ano
6-3	Zastavovací vypínač	Normálně zavřené	Ano
7-5	Koncový vypínač otevírání	Normálně zavřené	Ano
8-5	Koncový vypínač zavírání	Normálně zavřené	Ano
11-12	Výstup pro fotobuňky a příslušenství 24 V AC, 500 mA max.	-	-
13-14	Výstražné světlo 24 V DC	-	-
15-14	Vnitřní osvětlení 24 V DC	-	-
16-17	Výstup pro motor 24 V DC	-	-
18-19	Nepoužito	-	-
20-21	Vstup 24 V od transformátoru	-	-
22-23	Výstup 230 V k transformátoru	-	-
24-25	Napájecí zdroj 230 V AC +/- 10 % 50 Hz	-	-

NASTAVENÍ PRO POSUVNÉ BRÁNY A PARKOVACÍ ZÁVORY



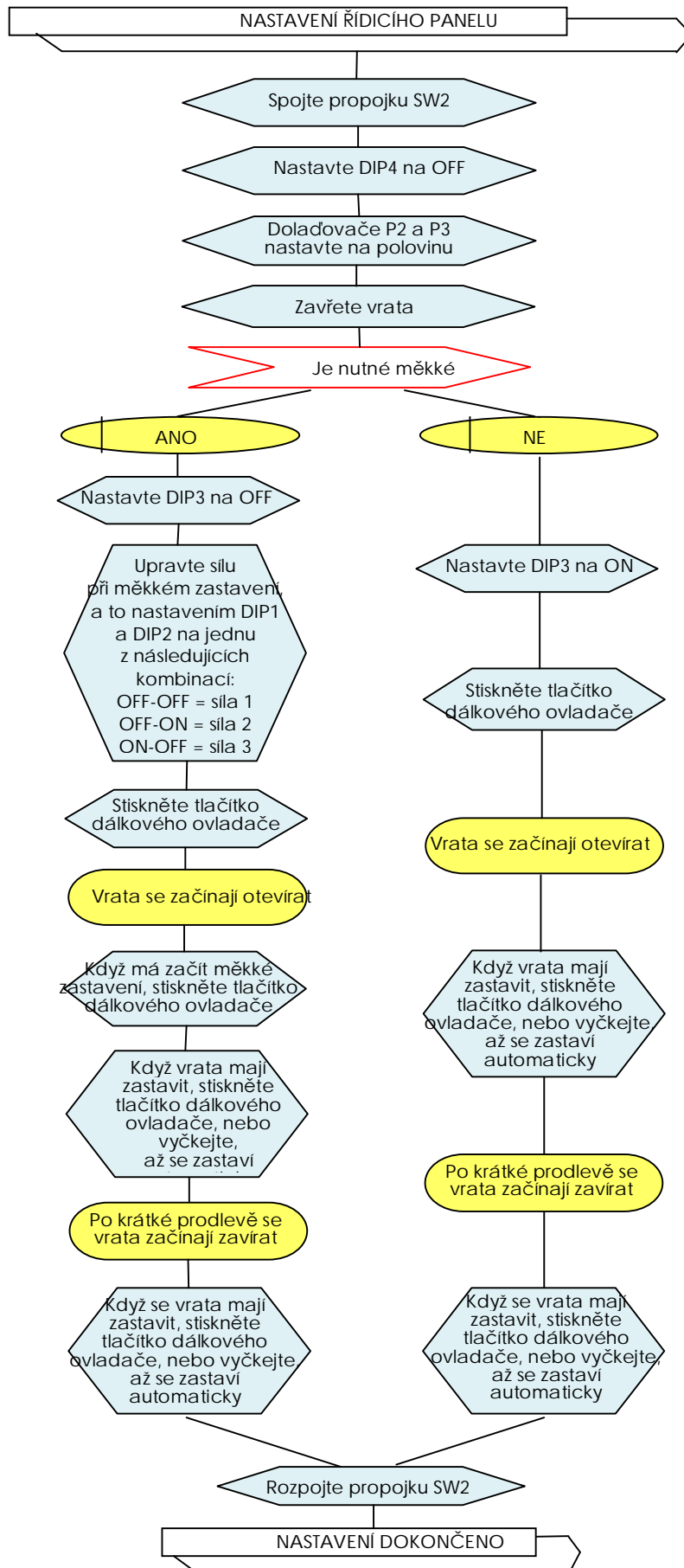
USPOŘÁDÁNÍ A ZAPOJENÍ PRO GARÁŽOVÁ VRATA



Při aktivaci kontakt fotobuňek / bezpečnostní hrany způsobí:
 PŘI OTEVÍRÁNÍ → žádný účinek a nepřijímání spouštěcích signálů START.
 PŘI ZAVÍRÁNÍ → zastavení a znovuotevření vrat.
 PŘI PRODLEVĚ → nepřijímání spouštěcích signálů START a obnovení času prodlevy.

Svorka č.	Popis	Typ	Přemostit, pokud se nepoužije?
A-S	Anténa (A signál, S stínění)	-	-
1-3	Přepínač otevírání/zavírání a přepínač na klíč	Normálně otevřené	Ne
2-3	Nepoužito	Normálně otevřené	Ne
4-5	Nepoužito, přemostit	Normálně zavřené	Ano
6-5	Fotobuňka / bezpečnostní hrana	Normálně zavřené	Ano
7-3	Zastavovací vypínač	Normálně zavřené	Ano
8-9-10	Nepoužito	-	Ne
11-12	Výstup fotobuňek a příslušenství 24 V AC, 500 mA max.	-	-
13-14	Výstražné světlo 24 V DC	-	-
15-14	Vnitřní osvětlení 24 V DC	-	-
16-17	Výstup motoru 24 V DC	-	-
18-19	Nepoužito	-	-
20-21	Vstup 24 V od transformátoru	-	-
22-23	Výstup 230 V k transformátoru	-	-
24-25	Napájecí zdroj 230 V AC +/- 10 % 50 Hz	-	-

NASTAVENÍ PRO GARÁŽOVÁ VRATA



KONEČNÁ KONTROLA

Po provedení všech zapojení zkontrolujte, zda je stav LED kontrolkek následující:

TABULKA STAVU LED KONTROLEK U KŘÍDLOVÝCH BRAN A GARÁŽOVÝCH VRAT			
	Automatizovaný systém otevřený	Automatizovaný systém zavřený	Automatizovaný systém zastaven zpola otevřený
LD0	svítí	svítí	svítí
LD1	nesvítí	nesvítí	nesvítí
LD2	nesvítí	nesvítí	nesvítí
LD3	svítí	svítí	svítí
LD4	svítí	svítí	svítí
LD5	svítí	svítí	svítí
LD6	nesvítí	nesvítí	nesvítí
LD7	nesvítí	nesvítí	nesvítí

TABULKA STAVU LED KONTROLEK U POSUVNÝCH BRAN A PARKOVACÍCH ZÁVOR			
	Automatizovaný systém otevřený	Automatizovaný systém zavřený	Automatizovaný systém zastaven zpola otevřený
LD0	svítí	svítí	svítí
LD1	nesvítí	nesvítí	nesvítí
LD2	nesvítí	nesvítí	nesvítí
LD3	svítí	svítí	svítí
LD4	svítí	svítí	svítí
LD5	nesvítí	svítí	svítí
LD6	svítí	nesvítí	svítí
LD7	nesvítí	nesvítí	nesvítí

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Problém	Řešení
Kontrolka LD7 nesvítí, tudíž do řídicího panelu není dodávána elektrická energie.	Pojistka F1 nebo F2 je spálená, nebo není správně zasunuta. Zkontrolujte.
	Není připojeno 230 V AC (svorky 24 a 25). Zkontrolujte.
Automatizované zařízení se po příkazu ke spuštění neuvede v činnost.	Zkontrolujte, zda stav kontrolkek odpovídá tabulce stavu LED kontrolkek. Pokud ne, zkontrolujte zapojení.
	Ověřte, zda se po každém příkazu ke spuštění rozsvítí kontrolka LD1. Pokud ne, uložte znovu tlačítko dálkového ovládače do paměti rádiového přijímače, nebo zkontrolujte zapojení přepínače na klíč.
Po příkazu ke spuštění se rozsvítí výstražné světlo, automatické zařízení se však neuvede v činnost.	Zaměňte kabely motoru M1 tak, aby se změnil směr jeho otáček.
	Zkontrolujte zapojení motoru M1.
	Pokud je nainstalován elektrický zámek, zkontrolujte, zda se při otevření brány řádně odemkne.
Dálkový ovladač nelze uložit do paměti přijímače.	Zkontrolujte, zda společný vodič 12 V DC není zapojen na 24 V AC.
	Odpojte a znovu připojte kabely antény. Vyměňte baterii v dálkovém ovladači a opakujte.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

(Směrnice 89/392/ES, příloha II.A)

Výrobce: Borinato F.Ili Snc

Sede legale e stabilimento 1
Via Chiesa, 59
36040 San Germano Dei Berici (VI)
Itálie

DD Technik s.r.o.
Nám. J.V. Kamarýta 72
382 32 Velšín
www.ddtechnik.cz

prohlašuje na svoji vlastní odpovědnost, že výrobek:
řídící panel **QK-CE24RLI**

vyhovuje základním požadavkům na bezpečnost, vydaným v následujících směrnicích:

- ✓ rádiové přijímače - **1999/5/ES**,
- ✓ nízké napětí - **73/23/EHS, 93/68/EHS** (EN 60335-1 (1998)),
- ✓ elektromagnetická kompatibilita - **89/336/EHS, 93/68/EHS, 98/37/ES** (EN 50081-1, EN 50081-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-2/A1, EN 61000-3-2/A2, EN 61000-3-2/A14, EN61000-3-3, EN 61000-6-2, ETSI EN 300220-3, ETSI EN 301489-3, ETSI EN 301489-1)

a v jejich změnách, a že vyhovuje ustanovením, kterými jsou uvedené směrnice implementovány do národní legislativy země určení, v níž mají být výrobky používány.

San Germano Dei Berici, 18. 7. 2005

zákonný zástupce

ZÁRUKA QUIKO[®]: VŠEOBECNÉ PODMÍNKY

Záruka na výrobky Quiko[®] trvá po dobu 24 měsíců od data nákupu výrobků (prokazaného dokumentem o prodeji, stvrzenkou nebo fakturou, který musí být připojen k této záruce).

Tato záruka pokrývá opravu s bezplatnou výměnou (ze závodu Borinato F.Ili Snc: balení a přeprava na náklady zákazníka) součástí, které společnost Borinato F.Ili Snc uzná jako vadné, co se týká provedení nebo materiálu.

V případě zásahů u zákazníka, rovněž během záruční doby, bude účtováno cestovné s náklady na práci jako poplatek za docházku do domu.

Záruka nekryje následující případy:

- Pokud závada byla způsobena montáží, která nebyla provedena podle pokynů poskytnutých společností v balení výrobku.
- Pokud pro montáž výrobku nebyly použity originální náhradní díly Quiko[®].
- Pokud poškození bylo způsobeno vyšší mocí, neodbornou manipulací, přepětím, nevhodným napájecím zdrojem, nesprávnými opravami, nesprávnou montáží nebo jinými příčinami, které nezávisejí na společnosti Quiko[®].
- Pokud odborný údržbář neprovádí běžnou údržbu podle pokynů poskytnutých společností v balení výrobku.

Oprava nebo výměna součástí v záruce nevede k prodloužení záruční doby.



Borinato F.Ili Snc
Via Seccalegno, 19
36040 Sossano (VI) - Italy
Tel. +39 0444 785513
Fax +39 0444 782371
info@quiko.biz
www.quiko.cz



*Výrobce může zvýšit kvalitu
svých výrobků po technické
stránce bez předchozího
upozornění*

www.ddtechnik.cz